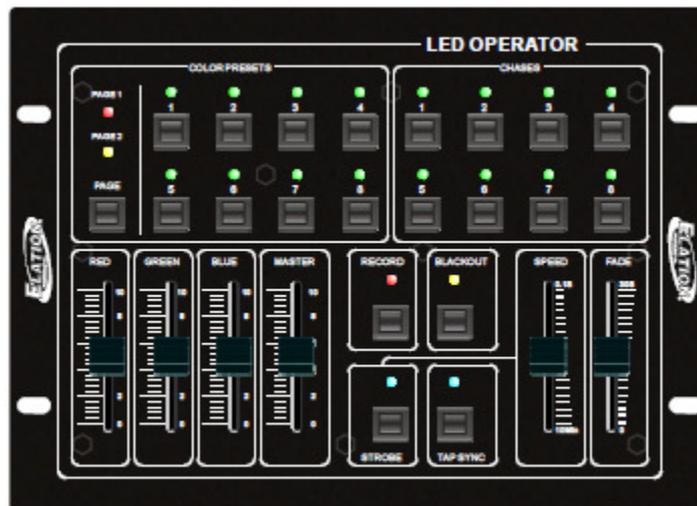




## LED OPERATOR



## Bedienungsanleitung

Elation Professional Europe  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.elationlighting.eu](http://www.elationlighting.eu)

## Inhaltsangabe

|  |    |
|--|----|
| KUNDENDIENST.....  | 3  |
| FUNKTIONEN .....   | 3  |
| PRODUKT-LAYOUT.....  | 3  |
| BIEDIENUNGSANWEISUNGEN:.....                               | 4  |
| STROBOSKOPFUNKTION.....                                    | 8  |
| WIEDERHERSTELLEN DER FABRIKEINSTELLUNGEN .....             | 8  |
| TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN .....                           | 9  |
| ROHS – Ein wichtiger Beitrag zur Erhaltung der Umwelt..... | 10 |
| WEEE – Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten.....  | 11 |

## KUNDENDIENST

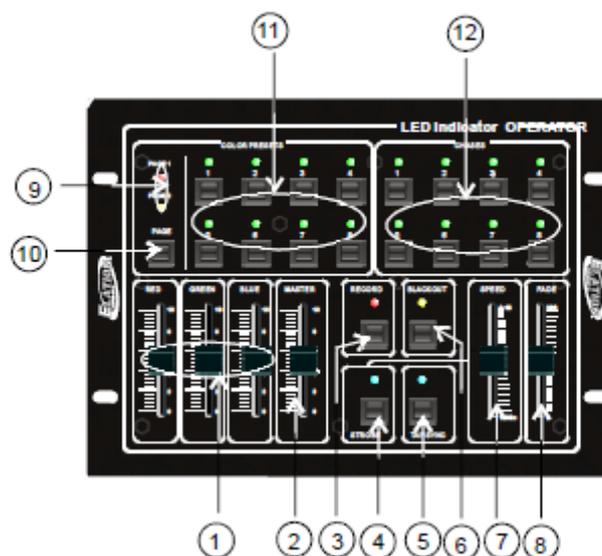
Falls Sie auf Probleme jeglicher Art stoßen, kontaktieren Sie bitte den American Audio Shop Ihres Vertrauens.

Wir bieten Ihnen ebenso die Möglichkeit an, uns persönlich zu kontaktieren: Sie können uns durch unsere Webseite [www.elationlighting.eu](http://www.elationlighting.eu) oder durch unsere E-Mail [support@elationlighting.eu](mailto:support@elationlighting.eu) erreichen.

## FUNKTIONEN

- 3 Kanäle, RGB-LED-Controller
- 16 voreingestellte Farben
- 8 vorprogrammierte Lauflichter
- Stroboskopfunktion
- Einzelne RGB-Kanal-Überblendregler
- Grand-Master-Überblendregler
- Programmierungsfunktion zum Programmieren von Farben und Lauflichtern
- Geschwindigkeits- & Überblend-Überblendregler für die Steuerung der Lauflichter
- Stromausfallspeicher

## PRODUKT-LAYOUT



1 R-, G-, B-Überblendregler: Benutzen Sie die R-, G-, B-Überblendregler, um die Intensität der entsprechenden Farbe manuell einzustellen.

Record-Taste: Benutzen Sie die Record-Taste, um den Programmier-Modus zu aktivieren und voreingestellte Farben und Lauflichter zu programmieren.

2 MASTER-Überblendregler: Benutzen Sie den Master-Überblendregler, um die Gesamtintensität manuell zu steuern.

4 Strobe-Taste: Benutzen Sie die Strobe-Taste, um die Stroboskopfunktion zu jeder Zeit während der Wiedergabe auszulösen.

## PRODUKT-LAYOUT (Fortsetzung)

5 TAP-SYNC-Taste: Betätigen Sie die Tap-Sync-Taste während der Wiedergabe eines Lauflichts zwei Mal, um die Geschwindigkeit des Lauflichts einzustellen.

6 Blackout-Taste: Betätigen Sie die Blackout-Taste, um die gesamte Lichtausgabe auszublenden.

7 SPEED-Überblendregler: Benutzen Sie den Speed-Überblendregler, um die Geschwindigkeit des Lauflichts während der Wiedergabe manuell einzustellen.

8 FADE-Überblendregler: Benutzen Sie den Fade-Überblendregler, um die Überblendgeschwindigkeit des Lauflichts während der Wiedergabe manuell einzustellen.

9 LED-Anzeigen PAGE 1 / 2: Zeigt die aktive Seite der voreingestellten Farben an. Wenn die Anzeige der Seite 1 leuchtet, sind die Szenen 1-8 aktiviert. Wenn die Anzeige der Seite 2 leuchtet, sind die Szenen 9-16 aktiviert.

10 PAGE-Taste: Benutzen Sie diese Taste, um zwischen Seite 1 und Seite 2 der voreingestellten Farben umzuschalten.

11 Tasten für voreingestellte Farben und LED-Anzeigen 1-8: Benutzen Sie diese Tasten, um die entsprechenden voreingestellten Farben einzuleiten.

12 Chase-Tasten und LED-Anzeigen 1-8: Benutzen Sie diese Tasten, um die entsprechenden vorprogrammierten Lauflichter auszulösen.

## BIEDIENUNGSANWEISUNGEN:

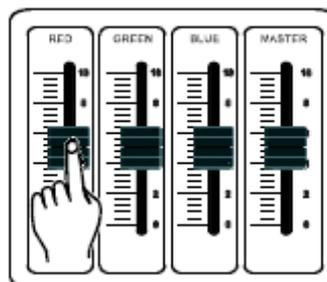
(1) Verbinden Sie den DMX-Ausgang Ihres Controllers mit dem DMX-Eingang des ersten LED-Scheinwerfers in der Verkettung.

(2) Der BLACKOUT-Modus ist durch die Werkseinstellung aktiviert. Wenn Sie den LED Operator zum ersten Mal einschalten, sollte die LED-Anzeige ausgeschaltet sein.

Die „BLACKOUT“-LED-Anzeige wird leuchten. Betätigen Sie die BLACKOUT-Taste ein Mal, um die Funktion zu deaktivieren. (3) Der LED Operator wird nach dem ersten Gebrauch durch die Standardeinstellung auf seinen letzten Status zurückgestellt, bevor er ausgestellt wird.

## Voreingestellte Farbe und Lauflicht-Wiedergabe

1. Passen Sie die Überblendregler Rot, Grün, Blau und Master an, um eine Szene nach Ihren Wünschen „on the fly“ einzustellen.



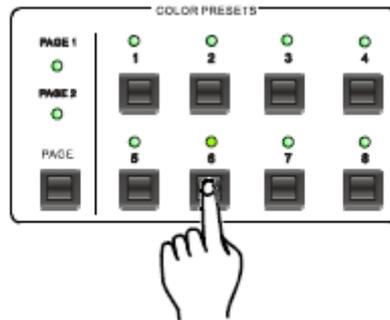
2.

Wählen Sie eine „voreingestellte Farbe“, indem Sie die Tasten 1-8 im Bereich voreingestellte Farben betätigen. Betätigen Sie die Taste, um zwischen Seite 1 und Seite 2 der voreingestellten Farben umzuschalten. Wenn die LED-Anzeige Page 1 leuchtet, stehen Ihnen die voreingestellten Farben 1-8 zur Verfügung; wenn die LED-Anzeige Page 2 leuchtet, stehen Ihnen die voreingestellten Farben 9-16 zur Verfügung. Wenn eine voreingestellte Farbe ausgewählt wurde,

## BIEDIENUNGSANWEISUNGEN (Fortsetzung)

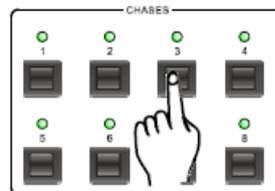
wird ihre LED-Anzeige dauerhaft blinken. Betätigen Sie die gleiche Nummer der voreingestellten Farbe erneut, um diese zu deaktivieren. Sie können außerdem die Überblendregler ROT, GRÜN

und BLAU manuell anpassen, um die aktuelle Farbe vorübergehend zu verändern. Passen Sie den Überblendregler an, um die Gesamtintensität der Ausgabe einzustellen.

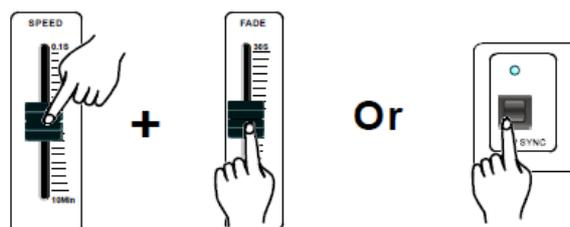


3. Wählen Sie ein „**CHASE**“ (Lauflicht), indem Sie die Tasten 1-8 im Bereich Chases betätigen. Wenn ein Lauflicht ausgewählt wurde, wird die entsprechende LED-Anzeige dauerhaft blinken. Zusätzliche Lauflichter können ausgewählt werden und werden in einer sequenziellen Art und Weise abgespielt.

Wenn zusätzliche Lauflichter ausgesucht werden, wird das Chase-LED jedes entsprechenden Lauflichtes dauerhaft leuchten, bis es in der Sequenz für die Wiedergabe an die Reihe kommt. Das erneute Betätigen einer aktivierten Chase-Taste wird das entsprechende Lauflicht wieder deaktivieren. Passen Sie den „MASTER“-Überblendregler an, um die Gesamtintensität der Ausgabe einzustellen.



Passen Sie die Überblendregler „**SPEED**“ und „**FADE**“ an, um manuell eine gewünschte Geschwindigkeit für das Lauflicht und eine Prozentzahl für das Überblenden einzustellen. Sie können auch die Taste „**TAP SYNC**“ zwei Mal hintereinander betätigen, um eine gewünschte Geschwindigkeit für das Lauflicht einzustellen. Das TAP-SYNC-LED wird mit der Rate, in der die Taste betätigt worden ist, aufblinken.



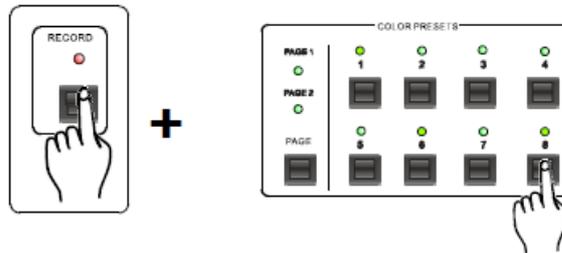
## BIEDIENUNGSANWEISUNGEN (Fortsetzung)

### BEACHTEN SIE:

**HERSTELLERPROGRAMMIERTE LAUFLICHTER LASSEN KEINE STEUERUNG DES ÜBERBLENDENS ZU. DIE STEUERUNG DER ÜBERBLENDUNG FUNKTIONIERT NUR FÜR BENUTZERDEFINIERTER (VOM BENUTZER ERSTELLTE) LAUFLICHTER.**

### Programmier-Modus

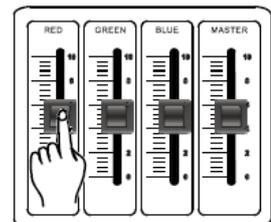
(1) **Aufnahme-Modus aktivieren** Betätigen Sie die „**RECORD**“-Taste und halten Sie sie gedrückt, betätigen Sie jetzt die „**COLOR PRESET**“-Tasten in der Reihenfolge 1, 6, 8, 1, 6, 8, geben Sie daraufhin die "**RECORD**"-Taste wieder frei. Die **RECORD**-LED-Anzeige wird leuchten und so anzeigen, dass der **AUFNAHME**-Modus aktiviert ist.



### Programmieren einer benutzerdefinierten voreingestellten Farbe

1) Aktivieren Sie den Aufnahme-Modus, so wie es oben beschrieben wird.

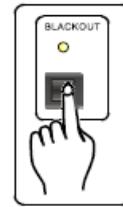
2) Passen Sie die Überblendregler **Rot, Grün, Blau und Master** an, um eine voreingestellte Farbe / Szene nach Ihren Wünschen „on the fly“ einzustellen.



(3) Betätigen Sie die Taste **COLOR PRESET # (1-8)**, auf der Sie Ihre Einstellung abspeichern möchten. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um zusätzliche voreingestellte Farben / Szenen abzuspeichern.

## BIEDIENUNGSANWEISUNGEN (Fortsetzung)

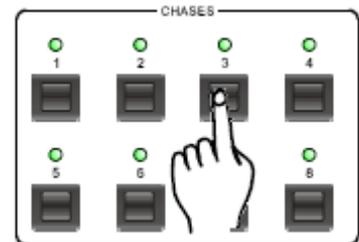
(4) Betätigen Sie die „**BLACKOUT**“-Taste zwei Mal, um den **Aufnahme-Modus** zu verlassen.



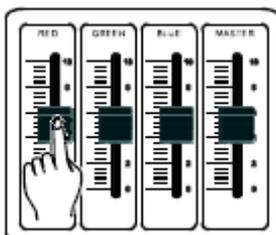
### Programmieren von benutzerdefinierten Lauflichtern

Sie können bis zu 8 Lauflichter programmieren, jedes kann bis zu 20 Szenen/Schritte speichern. Beachten Sie: Wenn Sie benutzerdefinierte Lauflichter programmieren, werden die entsprechenden herstellerdefinierten Lauflichter gelöscht.

(1) Aktivieren Sie den Aufnahme-Modus, so wie es auf Seite 3 beschrieben wird.



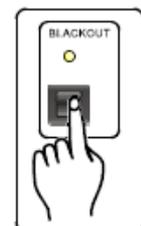
(2) Betätigen Sie die **Chase**-Taste (1-8), auf der Sie das Lauflicht abspeichern wollen.



(3) Stellen Sie Ihre Szene mit den Überblendreglern **ROT, GRÜN, BLAU & MASTER** auf die gewünschten Einstellungen ein.



(4) Betätigen Sie die **Record**-Taste, um den Schritt abzuspeichern. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um bis zu 20 Schritte/Szenen pro Lauflicht abzuspeichern.



(5) Betätigen Sie die „**BLACKOUT**“-Taste zwei Mal, um den Modus zu verlassen.

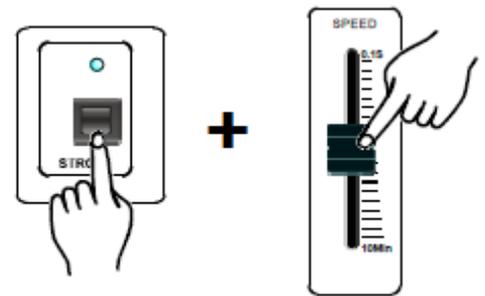
## STROBOSKOPFUNKTION

Die Stroboskopfunktion wird sich mit der wiedergegebenen voreingestellten Farbe oder dem laufenden Lauflicht mischen. Das Betätigen der Strobe-Taste wird kurzzeitig einen Stroboskopeffekt auf die wiedergegebene voreingestellte Farbe oder auf das laufende Lauflicht einarbeiten.

(1) Betätigen Sie die „STROBE“-Taste, wenn Sie diesen Effekt wünschen.



(2) Sie können die Blitzrate des Stroboskops jederzeit anpassen, indem Sie die „Strobe“-Taste gedrückt halten und den Speed-Überblendregler manuell anpassen.



(3) Betätigen Sie die „STROBE“-Taste erneut, wenn Sie diesen Effekt deaktivieren wollen.

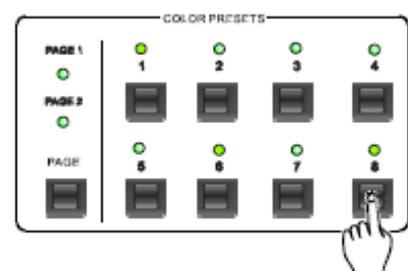


## WIEDERHERSTELLEN DER FABRIKEINSTELLUNGEN

**ACHTUNG! DIESE TÄTIGKEIT LÖSCHT DIE AKTUELLEN VOREINGESTELLTEN FARBEN UND DIE LAUFLICHTER. ALLE VOREINGESTELLTEN FARBEN UND LAUFLICHTER WERDEN DURCH DIE VOM HERSTELLER PROGRAMMIERTEN VOREINGESTELLTEN FARBEN UND LAUFLICHTER ERSETZT.**

(1) Schalten Sie den Leistungsschalter des LED Operators in die OFF-Position.

(2) Betätigen und halten Sie die Tasten 1, 6, und 8 gedrückt, schalten Sie dann den Leistungsschalter gleichzeitig in die ON-Position und lassen Sie alle Tasten wieder frei. Alle LED-Anzeigen der **Color Presets** werden drei Mal aufblinken, um zu bestätigen, dass die Herstellereinstellungen wiederhergestellt wurden.



**TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**

|                  |                                |
|------------------|--------------------------------|
| Stromzufuhr..... | Gleichspannung 9V,200mA min.   |
| DMX Out.....     | 3-Stift weiblicher XLR-Stecker |
| Abmessungen..... | 245mm x 178mm x 60mm           |
| Gewicht.....     | 1,45kg                         |

## ROHS – Ein wichtiger Beitrag zur Erhaltung der Umwelt

Sehr geehrter Kunde,  
die Europäische Gemeinschaft hat eine Richtlinie erlassen, die eine Beschränkung/Verbot der Verwendung gefährlicher Stoffe vorsieht. Diese Regelung, genannt ROHS, ist ein viel diskutiertes Thema in der Elektronikbranche.

Sie verbietet unter anderem sechs Stoffe: Blei (Pb), Quecksilber (Hg), sechswertiges Chrom (CR VI), Cadmium (Cd), polybromierte Biphenyle als Flammenhemmer (PBB), polybromierte Diphenylather als Flammenhemmer (PBDE)

Unter die Richtlinie fallen nahezu alle elektrischen und elektronischen Geräte deren Funktionsweise elektrische oder elektromagnetische Felder erfordert - kurzum: alles was wir im Haushalt und bei der Arbeit an Elektronik um uns herum haben.

Als Hersteller der Markengeräte von AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION professional und ACCLAIM Lighting sind wir verpflichtet, diese Richtlinien einzuhalten. Bereits 2 Jahre vor Gültigkeit der ROHS Richtlinie haben wir deshalb begonnen, alternative, umweltschonendere Materialien und Herstellungsprozesse zu suchen. Bis zum Umsetzungstag der ROHS wurden bereits alle unsere Geräte nach den Maßstäben der europäischen Gemeinschaft gefertigt. Durch regelmäßige Audits und Materialtests stellen wir weiterhin sicher, dass die verwendeten Bauteile stets den Richtlinien entsprechen und die Produktion, soweit es der Stand der Technik entspricht, umweltfreundlich verläuft.

Die ROHS Richtlinie ist ein wichtiger Schritt für die Erhaltung unserer Umwelt zu sorgen und die Schöpfung für unsere Nachkommen zu erhalten. Wir als Hersteller fühlen uns verpflichtet, unseren Beitrag dazu zu leisten.

## WEEE – Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Jährlich landen tausende Tonnen umweltschädlicher Elektronikbauteile auf den Deponien der Welt. Um eine bestmögliche Entsorgung und Verwertung von elektronischen Bauteilen zu gewährleisten, hat die Europäische Gemeinschaft die WEEE Richtlinie geschaffen.

Das WEEE-System (Waste of Electrical and Electronical Equipment) ist vergleichbar dem bereits seit Jahren umgesetzten System des „Grünen Punkt“. Die Hersteller von Elektronikprodukten müssen dabei einen Beitrag zur Entsorgung schon beim In-Verkehr-Bringen der Produkte leisten. Die so eingesammelten Gelder werden in ein kollektives Entsorgungssystem eingebracht. Dadurch wird die sachgerechte und umweltgerechte Demontage und Entsorgung von Altgeräten gewährleistet.

Als Hersteller sind wir direkt dem deutschen EAR-System angeschlossen und tragen unseren Beitrag dazu. (Registration in Deutschland: DE41027552)

Für die Markengeräte von AMERICAN DJ und AMERICAN AUDIO heißt das, dass diese für Sie kostenfrei an Sammelstellen abgegeben werden können und dort in den Verwertungskreislauf eingebracht werden können. Die Markengeräte unter dem Label ELATION professional, die ausschließlich im professionellen Einsatz Verwendung finden, werden durch uns direkt verwertet. Bitte senden Sie uns diese Produkte am Ende Ihrer Lebenszeit direkt zurück, damit wir deren fachgerechte Entsorgung vornehmen können.

Wie auch die zuvor erwähnte ROHS, ist die WEEE ein wichtiger Umweltbeitrag und wir helfen gerne mit, die Natur durch dieses Entsorgungskonzept zu entlasten.

Für Fragen und Anregungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Kontakt: [info@elationlighting.eu](mailto:info@elationlighting.eu)

Elation Professional Europe  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.elationlighting.eu](http://www.elationlighting.eu)